



# Eisbericht Nr. 62

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 62	Mittwoch, den 20.02.2008	1
-------------	--------	--------------------------	---

### Übersicht

Im nördlichen Ostseeraum dauert die Eisbildung an.

### Skagerrak und Kattegat

**Schwedische Küste: Vänersee:** An der Nordküste tritt zwischen Karlstad und Kristinehamn dünnes dichtes Eis auf.

### Rigaischer Meerbusen

**Estnische Küste:** In der Pärnu Bucht liegt an der Nordostküste Festeis, etwa 16 cm dick, außerhalb davon dichtes 5-10 cm dickes Eis. Im Moonsund kommt Festeis und Neueis vor.

### Finnischer Meerbusen

**Estnische Küste:** In Narva- und Kundabucht kommt Neueis vor. **Finnische Küste:** In den inneren Schären dünnes Eis und Neueis. **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt kompaktes 10-15 cm dickes Eis. Weiter westwärts bis zur Länge von Kronstadt tritt im Fahrwasser sehr dichtes 15-30 cm dickes, teilweise hügelig aufgepresstes Eis auf. Anschließend kommt erst bis zur Länge vom Leuchtturm Krasnaja Gorka kompaktes 5-10 cm dickes Eis, dann bis zur Länge vom Kap Šepelevskij dunkler Nilas und Neueis vor. - Im Berkezund tritt kompaktes 5-10 cm dickes Eis auf. - In der Vyborgbucht liegt 15-25 cm dickes Festeis und kompaktes 10-15 cm dickes Eis, in der Einfahrt Neueis. - In der Lugaucht kommt entlang der Küste dunkler Nilas vor.

### Schärenmeer

In den Schären kommt örtlich dünnes Eis vor.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
 Postfach 301220 20305 Hamburg  
 Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070  
 Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002  
[www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp](http://www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp)  
 © BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Overview

Ice formation in the northern region of the Baltic Sea continues.

### Skagerrak and Kattegat

**Sweden: Lake Vänern:** On the northern coast between Karlstad and Kristinehamn there is thin close ice.

### Gulf of Riga

**Estonian Coast:** In the Pärnu Bay there is on the north-eastern coast fast ice, about 16 cm thick. Farther off there is close 5-10 cm thick ice. In Moonsund there is fast ice and new ice.

### Gulf of Finland

**Estonian Coast:** In the Narva and Kunda Bays there is new ice. **Finnish Coast:** In the inner archipelagos there is thin ice and new ice. **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is compact 10-15 cm thick ice. Farther out on the fairway up to the longitude of Kronstadt there is 15-30 cm thick very close, partly hummocked ice. Farther westwards there is first up to the longitude of lighthouse Krasnaja Gorka compact 5-10 cm thick ice, then dark nilas and new ice up to the longitude of Cape Šepelevskij. - In Berkezund compact 5-10 cm thick ice occurs. - The Vyborg Bay is covered by 15-25 cm thick fast ice and compact 10-15 cm thick ice, in the entrance there is new ice. - In the Luga Bay dark nilas occurs along the coast.

### Archipelago Sea

In the archipelagos there is thin ice, in places.

### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/)  
 © BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

**Bottensee**

**Finnische Küste:** In den inneren Schären kommt dünnes Eis vor. **Schwedische Küste:** Der nördliche Ångermanälv ist mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt. In einigen inneren Schären kommt dünnes Eis vor.

**Norra Kvarken**

**Finnische Küste:** Zwischen Vaasa und Gåsgrund tritt 5-25 cm dickes Festeis, außerhalb davon auf 5 sm sehr dichtes Eis auf. **Schwedische Küste:** In der Einfahrt nach Holmsund liegt dünnes Eis, um Holmön ebenes Eis. Auf See kommt im Westteil Neueis vor.

**Bottenvik**

**Finnische Küste:** In den nördlichen inneren Schären 30-50 cm dickes Festeis. Anschließend kommt zwischen Kemi 3 und Kemi 1 sehr dichtes Treib- und Trümmereis vor. Außerhalb Oulu tritt erst von Pensaskari bis Oulu 4 10-25 cm dickes sehr dichtes Treib- und Trümmereis, dann bis zur Linie Kemi 1 – Raahe-Leuchtturm 10-30 cm dickes sehr dichtes Treib- und Trümmereis auf. Anschließend kommen bis zur Linie Raahe – Piteå dünnes Eis, Neueis und einige dicke Eisschollen vor. Außerhalb Raahe tritt bis Raahe-Leuchtturm sehr dichtes Eis auf, weiter seawärts bis Nahkiainen treibt dünnes Eis und Pfannkucheneis. In den südlichen Schären liegt dünnes Festeis, außerhalb davon Neueis. **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären Festeis, 25-45 cm dick. Außerhalb davon kommen nördlich der Breite 64°50' N Bereiche mit dichtem oder lockerem 5-20 cm dicken Treibeis und Neueis vor. In der Skellefteå Bucht liegt in den inneren Schären dünnes ebenes Eis. Von Bjuröklubb südwärts bis Holmsund kommt entlang der Küste Neueis vor.

**Voraussichtliche Eisentwicklung**

In den nächsten zwei Tagen ist im östlichen Finnischen Meerbusen weitere langsame Eiszunahme zu erwarten. Danach wird die Eisbildung durch Zufuhr milderer Meeresluft, die auf der Vorderseite eines sich über Island nordostwärts ziehenden Tiefs in den Ostseeraum vom Südwesten her einfließt, unterbrochen. Im nördlichen Ostseeraum werden windbedingte Änderungen der Eislage vorherrschen. Das Eis wird im Nordostteil der Bottenvik und im Ostteil des Finnischen Meerbusens zusammengeschoben, mit Eispressungen ist zu rechnen.

Im Auftrag  
Dr. Schmelzer

**Sea of Bothnia**

**Finnish Coast:** In the inner archipelago there is thin ice. **Swedish Coast:** The northern Ångermanälv is covered with 10-20 cm thick fast ice. In some inner archipelago there is thin ice.

**Norra Kvarken**

**Finnish Coast:** From Vaasa to Gåsgrund there is 5-25 cm thick fast ice. Farther out there is for 5 nm very close ice. **Swedish Coast:** In the entrance to Holmsund there is thin ice, around Holmön level ice. At sea new ice occurs in the western part.

**Bay of Bothnia**

**Finnish Coast:** In the northern inner archipelago 30-50 cm thick fast ice. Farther out there is between Kemi 3 and Kemi 1 very close drift ice and brash ice. Off Oulu, from Pensaskari to Oulu 4 there is first 10-25 cm thick very close drift ice and brash ice, then to the line Kemi 1 – Raahe lighthouse 10-30 cm thick very close drift ice and brash ice. Farther out up to the line Raahe – Piteå there are thin ice, new ice and some thick ice floes, in places. Off Raahe there is to Raahe lighthouse very close drift ice, farther seawards thin ice and pancake ice occurs to Nahkiainen. In the southern archipelago there is thin fast ice, farther off new ice. **Swedish Coast:** In the northern archipelago fast ice, 25-45 cm thick. Farther off north of the latitude 64°50' N there are areas with close or open 5-20 cm thick drift ice and new ice. In the inner archipelagos of the Bight of Skellefteå thin level ice occurs. From Bjuröklubb southwards to Holmsund there is new ice along the coast.

**Expected Ice Development**

In the eastern Gulf of Finland, further slow ice increase is to be expected during the next two days. Thereafter, ice formation will be interrupted due to milder maritime air penetrating into the region of the Baltic Sea from the southwest on the front side a depression moving from Island northeastwards. In the northern region of the Baltic Sea, wind-induced changes of ice situation will dominate. The ice will be compacted in the northeastern part of the Bay of Bothnia and in the eastern part of the Gulf of Finland, ice pressure may occur.

By order  
Dr. Schmelzer

### Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
<b>Estonia</b>	Pärnu Port	1600 kW	IC	13.01.
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	27.01.
	Raahe	2000 dwt	IA and IB	27.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	27.01.
	Kaskinen	1300 / 2000 dwt	IA and IB /IC and II	27.01.
<b>Russia</b>	St. Petersburg	2000 hp	required	10.01.
<b>Sweden</b>	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA and IB	02.02.
	Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.
	Haraholmen, Skellefteå, Holmsund,	1300 / 2000 dwt	IC / II	02.02.
	Husum and Rundvik			

### Information of the Icebreaker Services

#### Estonia

Tugs and barges are not assisted to Pärnu.

**Icebreaker:** EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

#### Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

**Icebreaker:** FENNICA, KONTIO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

#### Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg. Vessels without ice class are not assisted to ports Vyborg and Vysotsk.

**Icebreaker:** SEMYAN DEZNEV and KARU assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

#### Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01' ) contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

**Icebreaker:** ALE assists in the northern Bay of Bothnia.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Ubereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbrecklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Estland , 20.02.2008**

Narva - Jõesuu, Fahrwasser	3000
Kunda, Hafen und Bucht	1000
Pärnu, Hafen und Bucht	7221
Moonsund	7211

**Finnland , 20.02.2008**

Röyttä - Etukari	8446
Etukari - Ristinmatala	8446
Ajos - Ristinmatala	8946
Ristinmatala - Kemi 2	6746
Kemi 2 - Kemi 1	6746
Kemi 1, Seegebiet im SW	5246
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	6946
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8846
Kattilankalla - Oulu 1	6766
Oulu 1, Seegebiet im SW	6766
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	4746
Raahe, Hafen - Heikinkari	7846
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	6766
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	5146
Rahja, Hafen - Välimatala	6267
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	0//7
Ykspihlaja - Repskär	8245
Repskär - Kokkola Leuchtturm	4045
Pietarsaari - Kallan	8245
Vaskilouto - Ensten	8345
Ensten - Vaasa Leuchtturm	6145
Kaskinen - Sälgrund	5245
Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	0//5
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	5143
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	2111
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	4142
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	2000

Helsinki, Hafen - Harmaja	2000
Porvoo, Hafen - Varlax	2000
Valko, Hafen - Täktarn	3001
Kotka - Viikari	1100
Hamina - Suurmusta	3141

**Russische Föderation , 20.02.2008**

St. Petersburg, Hafen	5243
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	5323
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	5143
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	50/2
Vyborg Hafen und Bucht	7343
Vichrevoj - Sommers	50/2
Berkesund	5143

**Schweden , 20.02.2008**

Karlsborg - Malören	5446
Malören, Seegebiet ausserhalb	5226
Lulea - Björnklack	5346
Björnklack - Farstugrunden	4236
Farstugrunden, See im E und SE	4236
Sandgrönn Fahrwasser	5246
Rödcallen - Norströmsgrund	4236
Haraholmen - Nygran	1006
Skelleftehamn - Gasören	8246
Gasören, Seegebiet ausserhalb	2006
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	3011
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	3011
Umea - Väktaren	2006
Örnsköldsvik - Hörnskatén	1000
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8246
Angermanälv unterhalb Sandöbron	2146
Gruvön, Fahrwasser nach	2000
Karlstad, Fahrwasser nach	2000
Kristinehamn, Fahrwasser nach	2000